

# CORREIO DO POVO

Diretor: ARTUR MÜLLER — Gerente: PAULINO PEDRI — Impresso na Sociedade Gráfica AVENIDA Ltda.

ANO XXXIV — JARAGUÁ DO SUL — Domingo, 7 de Junho de 1953 — Sta. Catarina — N. 1.746

**Gerência:**

Rua MI. Deodoro N. 136

Telefone N° 39 - C. Postal 19

JARAGUA DO SUL

Santa Catarina

**ASSINATURA ANUAL**

Cr\$ 50,00

## Fixadas pela COFAP novas margens de lucro para os comerciantes

RIO, 20 — O Conselho da Comissão Federal de Abastecimento e Preços reuniu-se em sessão extraordinária e resolveu tabelar o arroz, o feijão e o pescado, deliberando ainda aprovar uma nova formula estabelecendo as margens de lucro para os negociantes. Com as tabelas aprovadas para aqueles dois primeiros gêneros, a COFAP põe em prática o seu novo sistema de tabelamento fixando preço a partir da fonte de produção até o consumidor.

**ARROZ** — A tabela de preços de arroz, conforme divulgamos, foi apresentada ao Conselho pelo presidente da COFAP, coronel Helio Braga, em sessão do dia 7 deste mês, como matéria urgente e entregue para estudo aos conselheiros. Estes debateram hoje o assunto tendo o representante do comércio, sr. Nilo Sevalho, sugerido uma modificação, que foi aceita, para conceder aos atacadistas 10% de lucros brutos. Votada a matéria a tabela foi aprovada, verificando-se apenas um voto discordante, o do vice-presidente da COFAP, sr. Luiz Antonio Borges, que pediu vista dos autos para estudo. Seu pedido foi negado pela presidência com apoio do plenário.

Foram estabelecidos, os seguintes preços: — Arroz amarelão extra: preço do lavrador por 100 kg. de arroz com casca, Cr\$ 380,00; preço do maquinista para 60 kg. de arroz beneficiado em saca nova, Cr\$ 395,00; preço do exportador para saca de arroz, mercadoria embarcada em direção ao centro consumidor, incluindo frete, Cr\$ 470,00; preço do importador no centro de consumo por saca de 60 kg., Cr\$ 517,00; e preço do varejista para o consumidor por kg. de arroz, Cr\$ 10,80. Nessa mesma ordem, do lavrador ao consumidor, se guem-se as seguintes espécies: arroz agulha extra — Cr\$ 300,00, Cr\$ 315,00, Cr\$ 382,00, Cr\$ 420,00 e Cr\$ 8,80. Arroz blue rose extra Cr\$ 280,00, Cr\$ 295,00, Cr\$ 360,00, Cr\$ 386,00 e Cr\$

8,30. Arroz redondo extra — Cr\$ 260,00, Cr\$ 275,00, Cr\$ 338,00, Cr\$ 372,00 e Cr\$ 7,80. Dispõe ainda a portaria que "os tipos inferiores aos de melhor qualidade (extra) a partir do maquinista devem variar decrescentemente. As COAP ficam autorizadas a reajustar os preços de todos os tipos de arroz de acordo com as condições regionais, desde que não excedam os referidos preços máximos. A portaria aprovada entrará em vigor 30 dias após sua publicação no 'Diário Oficial'".

**FEIJÃO** — Quanto ao feijão o Conselho da COFAP aprovou portaria obedecendo àquele mesmo critério de fixação de preços para regular em todo o Território Nacional o mercado do produto. Ficam estabelecidos os seguintes preços máximos para o feijão preto extra: preço do lavrador por 60 kg. de feijão beneficiado em saca nova, tipo Uberabinha e similares — Cr\$ 150,00; preço do exportador por saca de 60 kg. mercadoria embarcada em direção ao centro consumidor incluindo frete, Cr\$ 205,00; preço do importador por saca de 60 kg. no centro consumidor para o varejista, Cr\$ 225,00; preço do varejista para o consumidor, kg. Cr\$ 4,50. Os tipos inferiores ao de melhor qualidade (extra) devem variar decrescentemente. Nos Estados as COAP ficam autorizadas a reajustar os preços de

todos os tipos de feijão preto de acordo com as condições regionais, desde que não excedam aqueles preços fixados na portaria, que também entrará em vigor 30 dias após sua publicação.

### Nova formula C. L. D.

Fixando novas margens de lucros para os negociantes, o Conselho da COFAP aprovou a portaria abaixo modificando a antiga formula C. L. D.

"O presidente da Comissão Federal de Abastecimento e Preços, usando das atribuições que lhe confere a lei n.º 522, de 26 de dezembro de 1951, e tendo em vista a resolução do plenário adotada em sessão de 20 de maio de 1953, resolve:

**Artigo 1.º** — Fica instituído para os gêneros de alimentação e as utilidades essenciais de con-

sumo normal a serem especificados pelo presidente da COFAP, o regime de tabelamento da formula C. L. D. sob homologação obrigatória da COFAP e seus órgãos auxiliares, observadas a classificação e as margens de lucros abaixo indicadas:

a) — Classe I (popular) — Para a função do atacadista até 5%; para a função do varejista até 15%. Classe II (comum) — para a função de atacadista até 10%; para a função de varejista até 20%. Classe III (especial) — para a função de atacadista até 15%; para a função de varejista até 25%.

**Parágrafo único** — A formula C. L. D. consiste em: a) apurar o custo da mercadoria; b) aplicar a margem de lucro sobre o

Amanhã vê passar mais um aniversário natalício o sr. Ney Franco, ilustre Presidente da Câmara Municipal e serventuário da Justiça nesta comarca.

Elemento de um largo prestígio político e de grande destaque social, receberá ele as justas felicitações de seus inúmeros amigos. O «Correio do Povo» também lhe envia os melhores votos de felicidades.

**Artigo 4.º** — Os preços de venda ao consu-

mido dos artigos incluídos no regime desta portaria e produzidos por fabrica nacional serão por esta fixados, observada a formula C. L. D. e submetidas a aprovação da COFAP através das COAP no prazo de 30 dias.

**Artigo 5.º** — Na aplicação desta portaria não serão considerados os intermediários marginais à rede tradicional do comércio.

**Artigo 6.º** — A presente portaria entrará em vigor 15 dias após sua publicação no "Diário Oficial".

**Artigo 7.º** — Revogam-se as disposições em contrário.

**Venceu a U. D. N.**  
em Tangará, Taió e Capinzal

**FLORIANÓPOLIS**, 5 — Foram os seguintes os resultados das eleições realizadas dia 3.

TANGARÁ UDN 1.213, PSD 831 e PTB 140.

CAPINZAL UDN 1.386, PSD 1.150 e PTB 404.

TAIÓ UDN 1.165, PSD 888.

**Reformas no Exército iugoslavo**

**PARIS.** — A agência Tanjug anunciou que o marechal Tito aboliu as funções de Comissário Político no Exército. A Agência iugoslava precisa que essa ordem foi dada tendo em vista uma melhoria ulterior da estrutura e da organização do Exército, do supremo comando e do trabalho de educação política e cultural.

### Agradecimento

Waldino Mayer e Senhora, agradecem a todos que os cumprimentaram pessoalmente, e bem assim aqueles que enviaram cartões, telegramas etc., por ocasião de seu enlace matrimonial.

Jaraguá do Sul, 1-6-53

## NEY FRANCO



## Eleições de Guaramirim

O pleito correu sem incidentes — Abstenção de 35% — Indeciso o resultado, devido a anulação de uma seção — Progrediu muito a UDN.

Correu normalmente o pleito em Guaramirim no dia 2 do corrente. Não houve o mínimo incidente, havendo completa liberdade do eleitorado. O comparecimento foi de 65% do eleitorado, havendo portanto grande abstenção.

A Junta Apuradora, composta do dr. Norberto Miranda Ramos, digno Juiz de Direito da Comarca de Joinville, Jefferson de Paula e Aleixo Delagiustina, iniciou seus trabalhos às 9 horas do dia 3.

A apuração correu normalmente, estando os partidos representados pelos Delegados da UDN, snrs. Dep. Luiz de Souza e dr. Murilo Barreto de Azevedo, o PSD, pelo dep. Wilmar Dias e o PTB pelo sr. João Romário Moreira.

A 19a. urna, somente chegou a tarde daquele dia, pois havia sido pos-

ta no correio em Itajaí, visto ser da zona de Luiz Alves.

As 6 horas da tarde, estava praticamente terminada a apuração das 19 urnas, faltando apenas a 19a. que foi impugnada pelo representante do PSD, que alegava violação da mesma. O delegado da UDN sr. Luiz de Souza, requereu que fosse feita a perícia. Com esse requerimento concordou a Junta, tendo sido designado para esse fim o sr. Bertoldo Hort e suspensa a sessão por 2 horas para o jantar.

Reabertos os trabalhos, o perito concluiu pela não violação da urna, pelo que a Junta determinou sua apuração em separado. Nessa ocasião falaram contra a decisão da Junta o sr. Wilmar Dias e pela apuração o sr. Luiz de Souza.

O Presidente da Junta, justificou longamente a decisão.

Aberta a urna verificou-se haver duas sobre cartas a mais, pelo que a votação foi anulada e a urna remetida ao Tribunal Regional para decisão final.

O delegado da UDN, dr. Murilo Barreto de Azevedo recorreu da decisão da Junta que anulou 11 votos da urna de Guamiranga.

O resultado total foi o seguinte, excluída a urna anulada:

UDN 1316  
PSD 1381  
PTB 280

### Votação Pessoal:

UDN  
Adolfo Bartel 264  
Wladislau Kasneirski 249

Arnaldo Bilard Jr. 222

Eugenio J. Dunzer 200

Benedito Pauli 94

Alfredo Keunecke 94

Evaristo Klein 81

Jacob L. Reinert 60

Bruno Kickhoefel 51

PSD

Arno Zimdars 271

Francisco Virginio 229

Helmut Sprung 232  
Felipe Mahnke 196

Paulo Burschardt 116

Amaro F. Soares 112

Guilherme Zastrow 92

Leandro Bogo 71

Odilon V. Veiga 61

PTB

João Romario Moreira 192

Almíro C. Batalha 74

Otaviano De Tofel 40

Adolfo Damião dos Reis 17

Ester Balbina Vieira 7

Tomaz Radwanski 6

Adolfo Streit 5

Gustavo Weigsding 4

Olimpio J. de Souza 2

O PTB não elegeu nenhum vereador. Atualmente, excluída a urna anulada o PSD elegeu 4 e a UDN 3. A diferença é de 65 votos.

No próximo número daremos o mapa geral da votação.

### UM CONFRONTO

1949 1953

UDN 694 1.316

PSD 1.896 1.381

O PTB não disputou

as eleições em 1949.

FRACOS E ANÉMICOS!

Tomem:

VINHO CREOSOTADO

"SILVEIRA"

Impregnado com óxido de:

Tosse

Resfriados

Bronquites

Escrofulose

Convalescências

VINHO CREOSOTADO

É UM GERADOR DE SAÚDE.

# Câmara Municipal

## Ata da Reunião Ordinária de 5-5-53

Aos cinco dias do mês de maio de mil novecentos e cinquenta e três pelas sete horas, na sala do fórum, no edifício da Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, reunidos os vereadores: srns. Ney Franco, Mario Nicolini, Alfredo Langer, Adolfo Antonio Emmendoerfer, Frederirico Curt A. Vassel, Otaviano Tissi, Herbert Schneider e Kurt H. Hilbecht. Depois de constatar a presença de número legal, o snr. Ney Franco, Presidente, declarou aberta a sessão e ordenou ao snr. 2º secretário que procedesse a leitura da ata da sessão anterior, sendo a mesma após discutida, aprovada sem emenda pelo que passou a ser assinada pela Mesa. O Expediente constou de: Of. expedido nr. 134/53; Oficio nr. 526 recebido do Ministro da Agricultura sr. João Cleophas; Of. recebido nr. 158/53 do snr. Prefeito; um requerimento do snr. Guilherme Hering, que foi enviado a Comissão de Legislação e Justiça; uma circular e um ofício da Câmara Municipal de São José; um parecer da Comissão de Finanças, Economia, Orçamento e Contas do Município, referente ao balancete do mês de março do corrente ano. Posto em discussão e votação, foi o aludido parecer aprovado por unanimidade de votos; um livreto (coleção de leis de 1952) da Prefeitura Municipal de Canoinhas e um jornal "Emancipação" do Rio de Janeiro. Como ninguém quisese fazer uso da palavra passou-se a discussão da Ordem do Dia: Em 3a. e última discussão e em 2a. e última discussão foram, depois de devidamente discutidos, aprovados os projetos de leis nrs.: seis e sete, respectivamente. A comissão de Finanças, Economia, Orçamento e Contas do Município, exarou um parecer aprovando o projeto de lei nr. 8. Posto em discussão e votação foi o parecer aprovado e também aprovado o projeto de lei acima mencionado em 1a. discussão. Nada mais havendo a tratar o snr. Presidente designou para a próxima sessão o dia 12 do corrente com a Ordem do dia seguinte: 2a. e última discussão do projeto-lei nr. 8. Fim o que foi encerrada a sessão a qual faltaram os snrs. vereadores: Walter Jark, Alvim Seidel e Willi Germano Gessner.

(ass) NEY FRANCO  
MARIO NICOLINI  
ALFREDO LANGER

## Dr. Francisco Antonio Piccione

### MÉDICO

Cirurgia Geral de adultos e crianças — Clínica Geral — Partos — Operações — Moléstias de Senhoras e Homens.

### Especialista em doenças de crianças

Atende no  
HOSPITAL DOS FERROVIÁRIOS  
(Clara Hruschka)  
CORUPÁ - STA. CATARINA

## Editorial de Citação

O Doutor João Marcondes de Mattos, Juiz de Direito da comarca de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, na forma da lei, etc.

FAZ SABER aos que o presente editorial de citação, com o prazo de trinta dias virem, ou dele conhecimento tiverem, que estando se processando a uma ação executiva, em que é exequente a Fazenda do Estado e executado JOSÉ FACIOLA, e tendo os Oficiais de Justiça certificado não haverem encontrado o devedor José Faciola, estando o mesmo em lugar incerto e não sabido, cita e chama-o a comparecer ou fazer-se representar neste Juízo, dentro do prazo de trinta dias, a contar desta data da primeira publicação deste editorial, para apresentar a defesa que tiver, sob pena de revelia. E para que chegue a notícia ao conhecimento do executado, se passou o presente editorial, que será afixado às portas do Fórum, no lugar de costume e publicado pelo jornal local «Correio do Povo». Dado e passado nesta cidade de Jaraguá do Sul, aos vinte e dois dias do mês de maio do ano de mil novecentos e cinco e treze. Eu, Ney Franco, escrivão, o subscrevi.

(a) JOÃO MARCONDES DE MATTOS  
Juiz de Direito

Está conforme o original, dou fé.  
Jaraguá do Sul, 22 de maio de 1953.  
O escrivão - NEY FRANCO

## Fábrica de Ferramentas Agrícolas

DE PEDRO RENGEL

Estrada Jaraguá Esquerdo

JARAGUÁ DO SUL - STA. CATARINA

Executa-se qualquer serviço de ferramentas agrícolas para uso de lavouras, como: Machados, Enchadas Foices etc.

Serviço rápido e garantido e atende-se qualquer pedido

## Foto Piazera

Rua Mal. Deodoro da Fonseca, 507 - Jaraguá do Sul  
Defronte ao Ginásio São Luiz

Fotografias em geral — Filmes de várias marcas e tamanhos

— x —

Tem à disposição aparelhos fotográficos alemães «VOIGTLÄNDER» e outros de ótima qualidade - com lentes azuladas. Veja a exposição sem compromisso.

— x —

Dispondo do melhor equipamento, pode atender à todo e qualquer chamado fora do gabinete.

## Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul

### Relatório do exercício de 1952

Quadro Comparativo da Receita, por Títulos, do Município de Jaraguá do Sul Relativo aos anos de 1951 e 1952

	1951	1952	À Menos	À Mais
Imposto Territorial	86.564,30	84.987,70	1.576,60	—
Imposto Predial	200.613,70	208.531,50	—	7.717,60
Imposto s/ Ind. e Profissões	629.857,60	618.083,80	11.823,80	—
Imposto de Licença	348.365,80	405.835,60	—	57.471,80
DEP. DE ESTRADA DE RODAGEM	59.209,90	75.715,50	—	16.505,40
Imposto s/ Expl. Agr. e Industrial	928.264,00	257.517,20	—	29.053,20
DEP. AGRO-PECUÁRIO	186.253,70	190.184,50	—	3.930,80
Impostos s/ Jogos e Diversões	18.181,80	16.455,90	1.725,90	—
Taxa de Expediente	4.513,00	7.470,00	—	2.957,00
Emolumentos	8.578,80	11.768,10	—	3.189,30
Taxa de Fisc. e Serviços Diversos	20.742,20	17.126,70	3.615,50	—
Taxa de Limpeza Pública	18.979,90	18.302,70	677,20	—
Renda Imobiliária	55.958,70	12.188,00	43.770,70	—
Renda Capitais	13.719,30	7.581,60	6.137,70	—
Receita de Cemiterios	12.727,00	16.140,50	—	3.413,50
Quota prevista no Art. 15 § 2. da Const. Federal	102.521,20	117.359,30	—	14.838,10
Quota prevista no Art. 15 § 4. da Const. Federal	249.400,20	299.035,30	—	49.635,10
Quota prevista no Art. 140 da Const. Estadual	300.248,40	248.124,00	52.124,40	—
Quota s/ Ind. e Profissões	148.000,00	—	148.000,00	—
Quota prevista no Art. 20 da Const. Federal	172.000,00	—	172.000,00	—
Terço de Calçamento	—	512.418,50	—	512.418,50
Dívida Ativa	15.728,60	22.340,40	—	6.611,80
Multas	13.487,10	15.232,90	—	1.745,80
Eventuais	107.805,50	233.204,00	—	125.398,50
Emprestimo	500.000,00	250.000,00	250.000,00	—
	3.501.718,70	3.445.153,50	691.451,80	834.886,40
				691.451,80
			143.434,60	
		Á MAIS . . .		

Contadoria da Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, 31 de Dezembro de 1952

OCTACILIO P. RAMOS  
p. Contador

ARTUR MÜLLER  
Prefeito Municipal

## Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul

### LEI N.R. 9

#### Autoriza Empréstimo

ARTUR MÜLLER, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, no uso das suas atribuições.

Faço saber a todos os habitantes d'este município, que a Câmara Municipal votou e eu sanciono a seguinte lei:

Art. 1. — Fica o snr. Prefeito Municipal autorizado a contrair um empréstimo até um milhão de cruzeiros em qualquer estabelecimento de crédito, ao juro máximo de dez (10) por cento ao ano.

Art. 2. — A amortização d'esse empréstimo será em prestações mínimas de trezentos mil cruzeiros anuais e destina-se a aplicação de atividades produtivas do município e resgate da dívida existente.

Art. 3. — O pagamento da amortização do empréstimo e juros será feita com as prestações do terço do calçamento vencidas ou que forem vencendo e com a renda ordinária se as importâncias arrecadadas não atingirem a quantia prevista no artigo segundo d'essa lei.

Art. 4. — Esta lei entrará em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário.

Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, em 29 de Maio de 1953.

Artur Müller - Prefeito Municipal  
Octacilio P. Ramos - Dir. do Dep. do Exp.  
Alzira Murara Melhias - Escriturário "O"

### PORTARIA N.R. 43

ARTUR MÜLLER, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, no uso das suas atribuições, resolve: Conceder sessenta (60) dias de licença para tratamento de saúde a professora Padrão "K", Onda Maier, com vencimentos integrais e a contar de 1 de Junho do corrente ano.

Registre-se e Cumpra-se  
Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, em 30 de Maio de 1953.

ARTUR MÜLLER  
Prefeito Municipal

### PORTARIA N.R. 44

ARTUR MÜLLER, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, no uso das suas atribuições, resolve: Nomear WALDEMAR SCHULTZ, para ocupar o cargo de Professor Padrão "K", do Quadro Único do Município, e designá-lo para ter exercício na Escola "Lauro Müller", sita em Rio Paulo, II distrito de Corupá.

Registre-se e Cumpra-se  
Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, em 30 de Maio de 1953.

ARTUR MÜLLER  
Prefeito Municipal

### PORTARIA N.R. 45

ARTUR MÜLLER, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, no uso das suas atribuições, resolve: Nomear FRANCISCO PINHEIRO, para ocupar o cargo de Motorista Padrão "S", do Quadro Único do Município, percebendo os vencimentos consignados em lei.

Registre-se e Cumpra-se  
Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, em 1 de Junho de 1953.

ARTUR MÜLLER  
Prefeito Municipal

### PORTARIA N.R. 46

ARTUR MÜLLER, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, no uso das suas atribuições, resolve: Nomear MAXIMILIANO BAGGIO, para ocupar o cargo de Motorista Padrão "S", do Quadro Único do Município, percebendo os vencimentos consignados em lei:

Registre-se e Cumpra-se  
Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, em 1 de Junho de 1953.

ARTUR MÜLLER  
Prefeito Municipal

### PORTARIA N.R. 36

ARTUR MÜLLER, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, no uso das suas atribuições, resolve: Nomear WALTER ALBERT BALLOCK, para ocupar o cargo de Motorista Padrão "S", do Quadro Único do Município, percebendo os vencimentos consignados em lei.

Registre-se e Cumpra-se  
Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, em 1 de Junho de 1953.

ARTUR MÜLLER - Prefeito Municipal

## Dr. Waldemiro Mazurechen

### CASA DE SAÚDE

Rua Mal. Floriano n. 152 - JARAGUÁ

Clinica geral médica - cirurgia de adultos e crianças - Partos - Diathermia Ondas curtas e Ultra-curtas - Indutoterapia - Bisturi-eletro - Electro-cauterização - Raios Intra-vermelhos e azuis.

# ESPORTES

POR PAULO CESAR

## O C. A. Baependí vingou-se de forma espetacular

Finalmente tivemos domingo último no campo da rua Abdón Batisa o tão esperado clássico Baependí x Acarai.

O numeroso público que compareceu para assistir este encontro, entre eles os mais entendidos em matéria de futebol, ainda hoje estão imaginando como pode haver tanta ignorância da parte de alguns esportistas. O Acarai desfalcado do goleiro Antoninho, do centro avante Olinger e do meia Ballock, caiu na asneira de formar na última hora um selecionado, incluindo em sua equipe nada menos de cinco elementos pertencentes a outros clubes, julgando assim alcançar um grande sucesso, esquecendo-se porem que a grandeza de um team está nas manobras de seu conjunto, na fibra e na vontade de lutar e vencer. Por outro lado o Baependí que vinha com aquele 5x4 atravessado na garganta desde o dia 26 de abril, ficou surpreendido ao ver em campo aquela equipe quase que completamente diferente e que dentro de poucos instantes iria enfrentar. Todos apontavam o Acarai como favorito do cotejo, levando em conta os valores individuais do qual estava ele constituído. Mas como em futebol não ha lógica e ganha quem joga melhor, o Baependí atirou-se a luta de corpo e alma disposto a vingar-se daqueles 5x4; e vingou-se mesmo de forma espetacular. Que aquela desastrosa alteração feita domingo passado no quadro do Acarai sirva de exemplo para aqueles que tem sobre seus ombros a responsabilidade da escalação de uma equipe, e fiquem certos tambem, que um quadro sem conjunto, é igual a um relógio sem ponteiros. Que trabalhe ou não, é sempre inútil. O Acarai jamais lançou em campo um team tão desarticulado, que proporcionasse ao público um espetáculo tão pobre em técnica. O Baependí pelo contrário, desfal-

cado do goleiro Mann e do meia Osvaldinho, preencheu estas vagas com elementos do quadro de aspirantes, entrou em campo para jogar de verdade e disposto a golear como de fato goleou. Jogou o Baependí a vontade frente a um adversário que apresentou falhas em todos os seus setores. Logo no inicio do jogo precisamente aos 3 minutos Norberto aproveitando um cochilo do arqueiro Adalberto marca o primeiro tento para os azurras. Aos 5 Jorge. Aos 25 novamente Norberto. Aos 30 Adolfo e aos 44 Elpidio. O único tento do Acarai nesta primeira etapa foi marcado aos 32 pelo ponteiro Fischer. Terminou assim a primeira fase com o placard acusando

5x1 pró Baependí. Na etapa complementar Norberto marca mais 2 tentos aos 5 e 8 minutos para o Baependí, Perú aos 12 e Americo aos 50 para o Acarai, finalizando assim a peleja com o marcador acusando 7x3 para o Baependí.

Formação das equipes. O Baependí pisou o gramado assim constituído: Gualke, Zepi e Ronaldo. Sebastião, Balloquinho e Velho, Jorge, Walter, Adolfo, Turibio e Norberto. Acarai: Adalberto, Perú e Carlos. João, Amandus e Levinus. Oliveira, Artur, Fischer, Americo e Osvaldinho.

Juiz: A arbitragem esteve a cargo do sr. Heinz Manke com atuação regular.

Renda: Cr\$ 1.575,00.

### Torneio Início

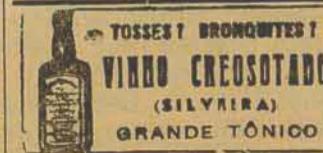
Pelo Torneio Início da Liga Joinvilense Desportos realizado domingo último, sagrou-se campeão o Caxias F. C., em 2. lugar o Atlético de S. Francisco. Em Blumenau, não foi decidido o título. Aproximando-se a noite, ficou empatado o Palmeiras e Carlos Renaux de Brusque.

### Sociedade Atiradores «Progresso»

Assembléia Geral Ordinária Pelo presente ficam convidados os senhores sócios para Assembléia Geral Ordinária a realizar-se no dia 10 de Junho as 20 horas, em sua sede social, afim de deliberarem sobre a seguinte Ordem do dia:

1. — Prestação de contas da diretoria.
2. — Eleição da nova Diretoria.
3. — Assuntos de interesse social.

Jaraguá do Sul, 3-6-53.  
Max Hoepfner Presidente



A COMERCIAL LTDA.

ADVOCACIA - CONTABILIDADE - SEGUROS

R. Mal. Deodoro, 136 - Cx. 19 - Tel. 51 - Jaraguá do Sul

Contratos, distratos, Atas, Balanços e completa assistência técnica contábil, jurídica e fiscal. Escrituração fiscal e comercial. Serviços comerciais em geral.

Corretores da C. Nac. seguros «Ipiranga»: operando em Fogo, Acidentes do Trabalho, Acidentes Pessoais, Transportes, Automóveis, Responsabilidade Civil e Fidelidade.

Sub-agente da VARIG: Passagens e encomendas.

— A COMERCIAL LTDA. — uma organização as suas ordens!

Eugenio Vitor Schmöckel - economista e contador.

### Placard Esportivo

Em Jaraguá - Domingo dia 31 — Baependí 7 x Acarai 3.

Em Campinas - Guarani 0 x Fluminense 1.

Pelo Rio-São Paulo

No Rio - Sabado dia

30 — Botafogo 1 x Ban-

gú 0. Em São Paulo -

Palmeiras 2 x Fluminen-

se 1. Domingo dia 31 —

No Rio - Vasco 1 x Co-

rintians 0. Em São Paulo

- Flamengo 0 x São

Paulo 0. Em Santos -

Santos 6 x Portuguesa

de Desportos 1. Última

Rodada -- Quinta feira

dia 4 — Santos 3 x

Vasco da Gama 2. Ban-

gú 2 x Flamengo 1. Portu-

guesa de Desportos 1

x São Paulo 0.

Com os resultados

desta última rodada sa-

grou-se campeão do

torneio Rio-São Paulo o

E. C. Corintians Paulista.

A classificação por

pontos perdidos ficou

sendo a seguinte:

1. Corintians, 6 p. p.

2. Vasco, 7 p. p.

3. Paulo, Botafogo,

8 p. p.

4. Fluminense, 9 p. p.

5. Flamengo, Portu-

guesa, Palmeiras e Ban-

gú, 10 p. p.

6. Santos, 12 p. p.

### MOÇA

Precisa-se de uma, para trabalhar em balcão.

Tratar na relojoaria Hertel.

### POSTO BEYER

RUA MARECHAL DEODORO DA FONSECA, 158  
JARAGUÁ DO SUL — STA. CATARINA

Secção de lavagem, depósito de lubrificantes, combustível e acessórios.

Lubrificação-carga de Baterias etc.

CONSÉRTO — REFORMA E RETIFICAÇÃO DE AUTO-MÓVEL E CAMINHÃO.

### SERVIÇO RÁPIDO E GARANTIDO

#### Calçados

IRGO

são os melhores e — mais baratos —

Produtos da:

Indústria de Calçados  
Gosch Irmãos S.A.

Caixa Postal, 11

Jaraguá do Sul

Santa Catarina

#### NA FALTA DE APPETITE



Magresa

Cançaço

Pallidez

Fraqueza

É indispensável  
o uso do

IODOLINO

DE ORH

### DR. BENNO KNUDSEN

Formado pela Faculdade de Medicina de Porto Alegre

Operações — Doenças de Senhoras —  
Clínica Geral — Parto sem Dôr

Alta Cirurgia com Aparelho de Anestesia Gasosa

Consultório e Residência:

Jaraguá do Sul — Rua Benjamin Constant

ex-residência do Dr. Luiz de Souza

### Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul

### REQUERIMENTOS DESPACHADOS

José Albus - Requer licença para construir uma garagem em alvenaria para automóvel. Wiegand Voigt - Requer licença para estabelecer-se com oficina mecânica de concertos para automóvel. Harry Grubba - Requer licença para efetuar uma reforma em sua casa residencial. Henrique Konell - Requer licença para construir casa de madeira. João Erhardt - Requer licença para construir casa de alvenaria.

Despacho - "Deferido"

H. Kopmann - Requer licença para mudar o domicilio de seu estabelecimento comercial, bem como fixar as placas de publicidade já licenciadas e ainda pintar na parede os dizeres: CASA KOPMANN. Max Finkbeiner - Requer alvará de "Visita e Habite-se". Theodoro José Wolff - Requer transferência para seu nome do imposto sobre sua caminhonete adquirida de Alfredo Reck.

Despacho - "Sim"

Henrique Boeder - Requer licença para construir casa de alvenaria.

Despacho - "Deferido, nos termos da informação"

Frederico Spezia - Requer cancelamento dos impostos sobre suas atividades comerciais.

Despacho - "Cancele-se"

Eduardo Francisco Wilhelm - Requer licença para construir uma cerca em redor do imóvel de sua propriedade, bem assim solicita lhe seja fornecido o respectivo alinhamento.

Despacho - "Dé-se o alinhamento e licença"

Theodoro José Wolf - Requer lhe seja fornecido o alinhamento de um terreno adquirido na Rua Expedicionário Antonio Carlos Ferreira.

Despacho - "Dé-se o Alinhamento"

Ernesto Oestreicher Filho - Requer certidão se Celita Bunier está ou não lançada para pagamento do imposto de licença, referente a Exportação de Frutas.

Despacho - "Ao Intendente Distrital para certificar".

Diretoria do DÉEAS da Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, em 28 de Maio de 1953.

OCTACILIO P. RAMOS  
Diretor do Dep. do Expediente

DR. FRANCISCO GOTTLARDI  
Promotor Público

### Escritório de Advocacia

Aceita causas: Cíveis - Comerciais - Co-branças - Contratos - Consultas.

ATENDE: no Gabinete da PROMOTORIA, sito no «FORUM», diariamente das 10 às 12 e das 14 às 16 horas.

### O ANJO PROTETOR DE SEUS FILHOS É A LOMBRIGUEIRA MINANCORA

Vermífugo suave e de pronto efeito Dispensa purgante e dieta! SERVE PARA QUALQUER IDADE, CONFIRME o n. 1, 2, 3 e 4

Proteja a saúde de seus filhos e a sua própria. Evitará muitas doenças e poupará dinheiro em remédios

Compre hoje mesmo uma LOMBRIGUEIRA MINANCORA para o seu tilhinho.

É um produto dos Laboratórios Minancora — JOINVILLE —

### Dr. Renato Walter

MÉDICO

CLINICA GERAL - CIRURGIA - DOENÇAS DE SENHORAS - PARTOS

ULTRA-SOM — Tratamento moderno e eficiente, pelas ondas ultra-sonoras, das Dores e Inflamações: Dores reumáticas, artrites, lumbagos, nevralgias, ciática. Abcessos, furúnculos, inflamação dos seios, dos ovários, da próstata. Afecções da pele, fistulas, varizes e úlceras rebeldes. Asma, afecções do estômago, etc...

MASSAGENS ELÉTRICAS — Tratamento das Paralisias com reativação das funções musculares e nervosas. Atrofias, fraquesa funcional dos músculos em geral, da bexiga, órgãos digestivos, etc...

ONDAS CURTAS - DIATERMIA - ELETRO-CIRURGIA - ELETRO-COAGULAÇÃO

BANHOS DE LUZ — Raios ultra-violeta e infra-vermelho...

CONSULTÓRIO — Rua dos Bombeiros (Jardim Lauro Mueller) esq. Rua 9 de Março das 9 às 12 e das 3 às 6 horas

RESIDÊNCIA — Rua Ministro Calogeras, 350 Fone 305 — JOINVILLE - S. C.

# Deutsche Beilage des "Correio do Povo"

## Das Geheimnis Dr. Schachts

"Wie denken Sie über folgenden Fall, meine Herren?" fragte Dr. Hjalmar Schacht bei einer Besprechung einmal seine Mitarbeiter: "Ein westfälischer Industrieller kam zu geschäftlichen Besprechungen für einige Tage nach Berlin und stieg im Hotel Adlon ab. Als er das Hotel wieder verliess, begegnete ihm 'Unter den Linden' ein alter Studienfreund. Und aus dem zufälligen Wiedersehen mit diesem Manne, den er seit langem nicht gesehen hatte, entwickelte sich ein feuchtfröhlicher und ziemlich kostspieliger Bummel, der erst nach Mitternacht am Kurfürstendamm endete.

Ordentlich, wie er ist, macht der Industrielle am Morgen Bilanz, und da er annimmt, dass es noch zu weiteren Begegnungen mit seinem Freunde kommen wird,

### Jaraguá do Sul

## 1. Munizipale Viehausstellung am 26. Juli 1953.

Der Landwirtschaftliche Verein von Jaraguá do Sul, mit Unterstützung der Munizipalpräfektur, veranstaltet am Sonntag, den 26. Juli d. J. seine erste munizipale Viehausstellung.

Die Einschreibungen fuer die Ausstellung muessen bis zum 10. Juli mittels hierfür eigens angefertigter Formulare, die durch den Verein und die Landwirtschaftliche Viehzuchtabteilung des Munizips geliefert werden, eingereicht sein.

Es werden nur im Munizip gezüchtete Tiere angenommen: Reinrassiges (eingetragenes) Rindvieh, gemischtes und gewöhnliches im Alter von 6 bis 30 Monaten, und Pferde von über 2 Jahren.

Die Ausstellung findet in der Landwirtschaftlichen Viehzuchtstation "Ministro João Cleóphas" statt und wird im Beisein der Autoritäten um 9 Uhr eröffnet.

Die Prämien werden durch die Ausstellungskommission festgesetzt. Gleich nach Eröffnung wird mit der Verlosung zum Wohle des Vereins begonnen werden. Es handelt sich um folgende Preise:

1. - Eine "Jersey"-Kuh.
2. - Ein "Jersey"-Mutterkalb.
3. - Ein Pflug.
4. - Eine Futter schniedemaschine.
5. - Eine Reismühle (1/2 Sack per Stunde).
6. - und 7. - Eine Sämaschine.
8. - Ein Butterfass fuer 30 Liter (Gestiftet von der Germano Stein S/A.).
9. - Eine Schrotmühle.
10. - Ein Maisrippler.
11. - Eine Fleischmaschine, Marke "Alexander".
12. - Ein Sack gemischtes Hühnerfutter.
13. - Ein Sack gemischtes Rindviehfutter.
14. - Eine Kaffeemühle.
15. - bis 17. - Je eine Rassesau "Caruncho".
18. - Ein Rasseeber "Caruncho".
19. - bis 28. - Ein Hühnchenpaerchen weisse Leihorn.
29. bis 38. - Ein Hühnchenpaerchen Neu-Hampshire.
39. bis 40. - Geheime Praemien.

Die Eintrittskarten werden beim Verein, seinen Filialen und Spezialagenten verkauft und kosten Cr\$ 20,00

Die Inhaber der Billette haben freien Eintritt zur Ausstellung.

Auf dem Platz giebt es Spiessbraten, Restaurant und Getraenke.

Jaraguá do Sul, im Juni 1953.

Die Ausstellungskommission:  
ARTHUR MÜLLER - Ehrenpraesident  
NEY FRANCO - Praesident  
JEFFERSON DE PAULA - Sekretär  
DR. AGUINALDO DE SOUZA  
DR. BERNARDO ARONOWICH  
HENRIQUE GEFFERT  
ALVINO HADLICH  
LEOPOLDO BLESE  
WOLFGANG REICHERT

beschliesst er, einen Tausendmarkschein dem Geschäftsführer des Hotels bis zu seiner Abreise zur Aufbewahrung zu uebergeben.

Das Hotel Adlon bezahlt nun mit diesem Geldschein seine gerade fällig gewordene Kohlenrechnung. Der Kohlenlieferant, der jetzt die Banknote besitzt, kauft dafuer ein goldenes Armband, das er seiner Frau zum Geburtstag schenken wird. Nun hat der Juwelier den Tausendmarkschein. Er geht damit zum Norddeutschen Lloyd und erwirbt dort zwei Fahrkarten fuer eine Mittelmeerreise, die er in Kuerze anzutreten gedenkt. Der Norddeutsche Lloyd wie derum feiert in diesen Tagen sein 125jähriges Geschäftsjubiläum. Eine Festzitung findet statt, für die grossartige Blumenarrangements benötigt werden. Diese Blu-

men liefert das bekannte Blumenhaus Wilhelm Rothe. Die Filiale Rothe befindet sich jedoch im Erdgeschoss des Hotels Adlon und sie begleicht mit dem Tausendmarkschein ihre Miete, so dass die Banknote nach seltsamen Umwegen wieder in der Kasse des Hotels landet, und zwar gerade in dem Augenblick, als sie der Industrielle vom Geschäftsführer zurueckverlangt.

Der Industrielle bedankt sich, eilt auf sein Zimmer, um die Koffer zu packen, und zuendet sich dort mit dem Tausendmarkschein eine Zigarette an. Eine Zigarette? Er hat die tausend Mark also verbrannt? Ganz richtig, er hat sie verbrannt. Warum aber wohl, meine Herren? Ganz einfach deshalb, weil der Tausendmarkschein falsch war.

Und nun zu meiner Frage: Wie ist es möglic,

hasschichten Geld — und zwar rechtskräftig, wohlgemerkt — das Hotel seine Kohlen bezahlen, der Kohlenhändler das Armband erwerben, der Juwelier seine Mittelmeerreise unternehmen, der Norddeutsche Lloyd die Blumenarrangements besorgen und die Firma Rothe ihre Mietschuld tilgen konn-te?

Ein falscher Tausendmarkschein ist durch viele Hände gegangen, man hat mit ihm Schulden bezahlt, Einkaufe getätigert und, nachdem er seine Pflicht getan hatte wie jeder andere echte Geldschein, ist er am Ende verbrannt worden, ohne dass jemand dadurch geschaedigt worden wäre, auch nicht der Industrielle, der den Tausendmarkschein aus der Welt schaffte. Denn er wusste ja von allem Anfang an, dass es sich hier um eine gefälschte Banknote handelte. Wie war es also möglich, Schiffs-karten, Kohlen, Blumen, Schmuck und Mieten mit einem Stueck wertlosen Papiers zu bezahlen, das am Ende vernichtet wurde, ohne dass jemand dabei einen Verlust zu beklagen gehabt hätte?"

Eine Zeitlang schwiegen Schachts Mitarbeiter und zerbrachen sich die Köpfe. Schliesslich ermannte sich ein bekannter Universitaetprofessor und erklaerte: "Das gibt es nicht, Herr Minister. Das ist voellig ausgeschlossen!"

Schachts Antwort hierauf lautete: "Wieso

## Innenpolitik

Hugo Borghi (PTB) erklarte nach seiner Rückkehr aus den USA und Europa, das gegenwärtige Bundesministerium habe sich als unfähig erwiesen; daher müssten alle Minister, mit Ausnahme der militärischen, sofort durch andere ersetzt werden. Er werde, um den Bundespräsidenten zu einer echten arbeiterparteilichen (PTB) Politik zu veranlassen, im ganzen Lande eine starke Propaganda in diesem Sinne entfalten. Der Bundespräsident müsste sein dem Volke vor den Wahlen gegebenes Versprechen einlösen, ein echtes arbeiterparteiliches Kabinett bilden und sich von den konservativen Elementen befreien. — In der Bundeskammer wird zur Zeit ein Gesetzentwurf erörtert, der die Einführung der Todesstrafe vorsieht. — Die "Dia-

rios Associados" gaben bekannt, dass die staatlichen Zeitungsorgane und der staatliche Rundfunk um einen Zuschuss von Cr\$ 50.000.000,00 gebeten haben. Der Finanzminister soll dem Bundespräsidenten die Schliessung dieser Unternehmen vorschlagen haben. — Janio Quadros, der Praefekt von São Paulo, sucht das krebsartig wuchernde Beamtenamt einzudämmen. Er hat bisher 1000 ueberflüssige Beamte entlassen, die gesetzwidrige Beförderung von 479 fuer ungültig erklärt und einer grossen Anzahl die ungerechtfertigten Zu-lagen gestrichen. Unter den letzteren befanden

sich z. B. solche, die auf Grund ihrer angeblichen Beteiligung an der Revolution 1932 Zulagen bekamen, damals aber erst acht Jahre alt oder etwas älter waren. — Jetzt endlich verlautet wieder etwas ueber den Untersuchungsbericht des "Banco do Brasil". Wie es heisst, sollen die verschiedenen Strafaelle, die hauptsächlich im Zusammenhange mit der Importerlaubnis vorgekommen sind, dem Staatsanwalt des Buedes-districtes uebergeben werden. — Die Bundeskammer bildete einen Ausschuss, der sich mit dem Vorhandensein unerlaubter Glückspiele im Lande be-fassen soll.

## URLAUB

Liebster Karl! Du hast mir doch versprochen (Schreibt aus Leipzig meine Berta mir Dass Du in den allernächsten Wochen Endlich wieder einmal kommst nach hier. Bitte, bitte, schreib' mir augenblicklich Denn vor Sehnsuchtsweh vergeh' ich fast. Liebster Schatz, ich bin ja ueberglücklich Dass Du endlich Deinen Urlaub hast."

Aus Aschaffenburg schreibt meine Wanda: "Liebster Karl, Du, meine Seeligkeit! Vierzehn Tage noch. Sag', bist Du dann da? Warst Du mir auch treu die ganze Zeit? Bitte, bitte, schreibe mir noch heute Denn vor Sehnsuchtsweh vergeh' ich fast. Karl, ich bin ja ausser mir vor Freude Dass Du endlich Deinen Urlaub hast."

"Liebster Karl! Ich muss Dich nochmals fragen Kommst Du auch bestimmt auf jeden Fall in den aller-allernächsten Tagen? (Schreibt mir Lottchen aus Bad Reichenhall.) Sag', wie lange wirst Du bei mir bleiben? Karl, vor Sehnsuchtsweh vergeh' ich fast. Meine Wonne ist nicht zu beschreiben Dass Du endlich Deinen Urlaub hast."

"Allerliebster Karl! (So schreibt mir Gretel Aus der alten Kaiserstadt am Main.) Kommst Du zu dem liebestollen Mädel Das fuer alle Zeiten einzig Dein? Ach, die Stunden schleichen unaussiehlich Denn vor Sehnsuchtsweh vergeh' ich fast. Karl, ich bin ja unbeschreiblich seelig Dass Du endlich Deinen Urlaub hast."

— Ruchlos, wie ich bin, greif ich zur Feder Fange meine Attwortschreiben an Und versiche hoch und heilig jeder Dass sie sicher auf mich rechnen kann. Gleich darauf vernichte ich behende Dann das Briefchen, das mir jede schrieb — Wenn die Thilde naemlich welche feinde, Teufel zu, das waer' mir gar nicht lieb!

KARL ETTLINGER

## Neue Dollaranleihe:

## Dienstzeit der Beamten.

Nach Aeußerungen des brasilianischen Bot-schafters in den USA, wird die Wirtschaftskommission Brasilien-Vereinigte Staaten der Weltbank vorschlagen, Brasilien zur Bezahlung zahlreicher neuer Käufe eine Anleihe von 400 Millionen Dollar zu gewähren. Die kürzlich genehmigte 300-Millionen-Dollar-Anleihe reichte zwar bei Beginn der Verhandlungen vor einem Jahre noch zur Tilgung der brasilianischen Handelsschulden an die USA aus, deckt aber heute nur noch drei Viertel der gegenwärtigen Schuld. Da Brasilien noch an andere, haupt-sächlich europäische Länder, schuldet, die Schulden in den USA jedoch bis zum 1. Juli getilgt sein sollen, muss

Jedermann kennt den Krebsschaden, den un-ser Beamtentum im öffentlichen Leben darstellt. Jetzt haben die Beamten beantragt, die Samstagsarbeit abzu-schaffen und dafuer an den übrigen Tagen der Woche, an denen sie bekanntlich nur 6 Stun-den Dienst haben, etwas länger zu arbeiten. Der Generaldirektor der "Dasp", Arigo de Viana, hat nun seine persönliche Meinung dahingehend zum Ausdruck gebracht, dass die Beamten lieber wie die anderen Angestellten acht Stun-den taeglich arbeiten sollen.

**DR. LUIZ DE SOUZA**  
ADVOKAT

gibt hiermit seinen Freunden und alten Klienten bekannt, dass er sich hier wieder als Rechtsanwalt niedergelassen hat.

Zu sprechen in seinem Kontor in der Rua Mal. Deodoro da Fonseca N. 210.

mit weiterer Drosselung der Einfuhr gerechnet werden.

CORREIO DO PVO

— DOMINGO, DIA 7-6-1953 —

5

**Editorial de Citação**

O Doutor João Marcondes de Mattos, Juiz de Direito da Comarca de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, na forma da Lei, etc...

FAZ SABER aos que o presente editorial de cotação, com o prazo de trinta dias virem, ou dele conhecimento tiverem, que estando se processando a uma ação executiva, em que é exequente a Fazenda Municipal e executado OTTO KATWINKEL, e tendo os Oficiais de Justiça certificado não haver encontrado o devedor Otto Katwinkel, estando o mesmo em lugar incerto e não sabido, cita e chama-o a comparecer ou fazer-se representar neste Juizo, dentro do prazo de trinta dias, a contar da data da primeira publicação deste editorial, para apresentar a defesa que tiver, sob pena de revelia. E para que chegue a notícia ao conhecimento do executado, se passou o presente editorial, que será afixado às portas do Forum, no lugar de costume e publicado pelo jornal local "Correio do Povo". Dado e passado nesta cidade de Jaraguá do Sul, aos dezoito dias do mês de Maio do ano de mil novecentos e cincuenta e tres. Eu, Ney Franco, escrivão, o subscrevi.

(a) JOÃO MARCONDES DE MATTOS  
Juiz de Direito

Está conforme o original, do que dou fé.  
Jaraguá do Sul, 18 de Maio de 1953.  
O Escrivão  
NEY FRANCO

**Editorial de Citação**

O Doutor João Marcondes de Mattos, Juiz de Direito da comarca de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, na forma da lei, etc...

FAZ SABER aos que o presente editorial de cotação, com o prazo de trinta dias virem, ou dele conhecimento tiverem, que estando se processando a uma ação executiva, em que é exequente a Fazenda Municipal e executado Ricardo Hornburg, e tendo os Oficiais de Justiça certificado não haverem encontrado o devedor RICARDO HORNBURG, estando o mesmo em lugar incerto e não sabido, cita e chama-o a comparecer ou fazer-se representar neste Juizo, dentro do prazo de trinta dias, a contar da data da primeira publicação deste editorial, para apresentar a defesa que tiver, sob pena de revelia. E para que chegue a notícia ao conhecimento do executado, se passou o presente editorial, que será afixado às portas do Forum, no lugar de costume e publicado pelo jornal local «Correio do Povo». Dado e passado nesta cidade de Jaraguá do Sul, aos vinte dois dias do mês de maio do ano de mil novecentos e cincuenta e tres. Eu, Ney Franco, escrivão, o subscrevi.

(a) JOÃO MARCONDES DE MATTOS  
Juiz de Direito

Está conforme o original, dou fé.  
Jaraguá do Sul, 22 de maio de 1953.  
O escrivão - NEY FRANCO

**AUTO JARAGUÁ S. A.**

Rua Marechal Deodoro, 991

Oficina Mecânica e Posto Texaco  
Serviço FORD Autorizado

Consertos e Reformas a preços razoáveis  
executados por pessoal competente

Solda Elétrica e à Oxigênio  
Combustível e Lubrificantes

**Celso Branco**  
Despachante Aduaneiro

Matriç: Rua Babitonga, 23  
Edif. próprio - Telefone,  
213 - Cx. P., 35 - End.  
Tel. «Branco»  
S. Francisco do Sul - S. C.

Filial: Praça General Osório, 115 - Edifício «Santa Julia» - Apart. próprio, 32  
Telefone, 4773

Curitiba - Paraná

Importação - Exportação e Cabotagem - Questões administrativas

bem como todos os serviços junto à Alfândega de São Francisco do Sul, são executados com pontualidade e presteza, dispondo para esse fim de uma organização perfeita com escritórios e técnicos.

Dispõe de pátios para depósito de madeira junto ao quadro da estação e nos trapiches de embarque da Ponta da Cruz, bem como armazém para depósito de mercadorias em geral, junto aos trapiches de embarques na cidade.

Encarrega-se de Embarques de Madeiras e de outras Mercadorias para o exterior do Brasil e Localidades Brasileiras

Tradição de mais de 20 anos, de serviços constantes às maiores firmas do Estado e dos estados vizinhos.

Tosse, Asma, Bronquite, Rouquidão, e Resfriados  
**TODAS AS MOLÉSTIAS DO APARELHO RESPIRATÓRIO**  
Encontram alívio imediato com o uso do  
**Incomparável**

**Peitoral de Angico Pelotense**  
O PEITORAL MAIS CONHECIDO NO BRASIL

**POMADA  
MINANCORA**  
NUNCA EXISTIU IGUAL

PARA FERIDAS,  
ECZEMAS,  
INFLAMAÇÕES,  
COCEIRAS,  
FRIEIRAS,  
ESPINHAS, ETC.

**Empr. Sul Brasileira de Eletrecidade S.A.**

MATRIZ: JOINVILLE

Para a nossa distinta freguesia mantemos em estoque:

Uma linha completa de motores nacionais e estrangeiros de alta e baixa rotação, de 1 a 97 HP, para 220/380 V. 50/60 ciclos. APARELHOS DE MEDIÇÃO - Bombas para uso doméstico e fins industriais. ARTIGOS ELÉTRICOS PARA O LAR. Sortimento completo e variado de LUSTRES, CASTIÇAIS LOSOS, de ARANDELAS, MATERIAL ELÉTRICO em geral para instalações de luz e força de qualquer capacidade.

A nossa seção de instalações atenderá com presteza e qualquer pedido de instalação de luz e força.

**Farmacia Central**  
DE HAFFERMANN & CIA. LTDA.

Rua Cel. Emílio C. Jourdan, N. 62 - Jaraguá do Sul - S. C.

Drogas nacionais e estrangeiras, encontra-se, a disposição do distinto público, apresentando serviço criterioso e Preços Módicos

Clinica de Olhos — Ouvidos — Nariz e Garganta do

**DR. SADALLA AMIN**

MODERNA E PRIMOROSAMENTE INSTALADA

A melhor aparelhada em Santa Catarina

Rua Abdon Batista (Defronte a "A NOTÍCIA")

- JOINVILLE -

**VENDE-SE**

Por preço de ocasião, um terreno com 150 morgos de terra, inclusive casa, rancho, contendo diversas plantações, boa pastagens etc., sito no lugar Morro da Boa Vista.

Ver e tratar com os srs. Willy ou Antonio Gehring.

**Proibição**

Nós abaixo assinados, proibimos terminantemente a entrada de pessoas em nossas propriedades, afim de caçar, extraír cipó palmitos etc.

Não nos responsabilizamos pelo que possa acontecer.

Garibaldi, Ribeirão Jaraíra, 15/5/53  
Ignacio Leithold, Mathias Hilbert, Ewaldo Gatscher, Ricardo Priebe, Pedro Leithold Jnr., Hermann Priebe, João Ersching, José Steindel, Bertoldo Franz, Francisco Leithold, Gustavo Plies, Alvino Lach, Herbert Marquardt, Artur Kienen, Conrado Horongoso, Antonio Zipf, Carlos Wolf e Francisco Ersching.

Cure seus males e poupe seu bom dinheiro comprando na

**FARMACIA NOVA**

de ROBERTO M. HORST

a que dispõe de maior sortimento na praça e oferece seus artigos a preços vantajosos

Rua Mal. Deodoro 3 - Jaraguá

**A SÍFILIS**

É UMA DOENÇA GRAVÍSSIMA MUITO PERIGOSA PARA A FAMÍLIA E PARA A RAÇA. COMO UM BOM AUXILIAR NO TRATAMENTO DÊSSA GRANDE FLAGELO USE O

**ELIXIR DE NOGUEIRA**

A SÍFILIS SE APRESENTA SOB INúmeras FORMAS, TAIS COMO:

REUMATISMO  
ESCRÓFULAS  
ESPINHAS  
FÍSTULAS  
ÚLCERAS  
ECZEMAS  
FERIDAS  
DARTROS  
MANCHAS

"ELIXIR DE NOGUEIRA"

CONHECIDO HÁ 71 ANOS  
VENDE-SE EM TÔDA PARTE

**MUDAS**

Frutíferas e  
Ornamentais

Laranjeiras, Pecereiros, Kakiseiros, Macieiras, Jaboticabeiras, etc. Roseiras, Dahlias, Camélias, Coníferas, Palmeiras, etc., etc.

Peçam Catálogo Ilustrado

Leopoldo Seidel  
Corupá



AS PILLULAS DO  
ABBADE MOSS  
SÃO INFALLIVEIS  
Na Prisão de Ventre  
e nas molestias do  
**FIGADO**  
**ESTOMAGO**  
**INTESTINOS**  
Fastros, Azia, Vomitos,  
Pessudos, Indigestões,  
Colicos do Figado.  
Gazes, Digestões Penosas,  
Dôres no Estomago, Mão  
Halito, Retenção de Bilis.  
Vende-se em toda parte.

**Dr. Fernando A. Springmann**

Formado pela Faculdade de Ciências Médicas da Universidade do Distrito Federal

Clinica Médica - Cirurgia Geral - Partos

Consultório: Rua Mal. Deodoro, Fundos (ex-residência do dr. Renato Walter).

Consultas: Das 9 às 12 e das 15 às 18 hs.

Residencia: Rua Padre Francke N. 160.

Atende chamados de dia e a noite

**Dr. Arquimedes Dantas****ADVOCADO**

Rua Marechal Deodoro da Fonseca, 343

Formado pela Faculdade de Ciências Médicas da Universidade do Distrito Federal

Ex-assistente na Clínica Cirúrgica e Ginecológica do Hospital Getúlio Vargas; ex-interno no Hospital N. S. do Socorro do Rio de Janeiro.

Clinica Médica; Cirurgia Geral; Partos; Moléstias de Senhoras.

Consultório no Hospital Jesus de Nazaré, em Corupá neste município.

Consultas das 8 1/2 às 12 e das 15 às 18 horas.

**Dr. Norberto Rodolfo Schlemm****Dr. Murillo Barreto de Azevedo****ADVOGADO**

Escrítorio no prédio (Dante Schiochet)

Avenida Getúlio Vargas N. 26

Jaraguá do Sul

# CORREIO DO POVO

Biblioteca Pública

ANO XXXIV — JARAGUÁ DO SUL — DOMINGO, 7 DE JUNHO DE 1953 — SANTA CATARINA — N. 1746

## JARAGUÁ DO SUL

### 1a. Exposição Municipal de Animais

DIA 26 DE JULHO DE 1953

A Associação Rural de Jaraguá do Sul, com o patrocínio da Prefeitura Municipal, leva a efeito, no dia 26 de Julho, domingo, a sua Primeira Exposição Municipal de Animais.

As inscrições para a exposição, deverão ser apresentadas até o dia 10 de Julho, em impressos especiais, fornecidos pela Associação e Dep. Agro-pequário do Município.

Serão somente admitidos animais criados no município: bovinos puros, mestiços e comuns, de 6 a 30 meses de idade e equinos de mais de 2 anos.

A Exposição terá lugar no POSTO AGRO - PECUÁRIO «MINISTRO JOÃO CLEOPHAS» e será aberta as 9 horas, com a presença das autoridades.

Os prêmios serão fixados pela Comissão organizadora. Logo após a inauguração, será procedida a extração da rifa em benefício da Associação, constantes dos seguintes prêmios:

1. - Uma vaca Jersey
2. - Uma ternera Jersey
3. - Um arado
4. - Uma máquina de cortar trato
5. - Um moinho de arroz (1/2 saco p/hora)
6. e 7. - Uma semeadeira
8. - Uma batedeira de manteiga para 30 litros (Oferta da firma Germano Stein S.A.)
9. - Um moinho quirera
10. - Um debulhador
11. - Uma máquina de cortar carne (Alexaner)
12. - Um saco de ração balanceada (aves)
13. - Um saco de ração balanceada (gado)
14. - Um moinho de café
15. a 17. - Uma porca raça (Caruncho)
18. - Um porco da raça (Caruncho)
19. a 28. - Um casal de frangos Leghorn branca
29. a 38. - Um casal de frangos New-Hampshire
39. a 40. - Prêmio segredo.

Os bilhetes acham-se a venda na Associação, suas filiais e agentes especiais, custando Cr\$ 20,00.

Os portadores de bilhetes terão entrada gratuita na exposição.

Haverá no local churrascada, Restaurante e bebidas.

Jaraguá do Sul, junho de 1953.

A Comissão Organizadora:

ARTUR MÜLLER, Presidente de honra  
NEY FRANCO, Presidente  
JEFFERSON DE PAULA, Secretário  
DR. AGUINALDO DE SOUZA  
DR. BERNARDO ARONOWICH  
HENRIQUE GEFFT  
ALVINO HADLICH  
LEOPOLDO BLESE  
WOLFGANG REICHERT

## Polias

Fabrica-se polias torneadas e coladas, de todos os tipos e tamanhos, para qualquer força.

CURT VASEL-Rio Molha



## Registro Civil

Irene P. Günther Oficial do Registro Civil do 1º Distrito da Comarca Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, Brasil.

Faz saber que compareceram no cartório exibindo os documentos exigidos pela lei afim de se habilitarem para casar-se:

Editor n. 3.362, de 29-5-53.  
Reinoldo Persch e Elvira Bruch Haerchen

Ele, brasileiro, solteiro, lavrador, domiciliado e residente neste distrito, em Rio Cérrido, filho de Guilherme Persch e de Ella Bruch Persch.

Ela, brasileira, viúva, doméstica, domiciliada e residente neste distrito, em Itapocúsinho, filha de Emílio Bruch e de Lina Laube Bruch.

Editor n. 3.363, de 29-5-53.  
Adolfo Utech e Walli Reinke

Ele, brasileiro, solteiro, lavrador, domiciliado e residente neste distrito, em Jaraguá-Alto, filho de Carlos Utech e de Anna Ehmk Utech.

Ela, brasileira, solteira, lavradora, domiciliada e residente neste distrito, em Jaraguá-Alto, filha de Alberto Reinke e de Tecla Reinke.

Editor n. 3.364, de 2-6-53.  
Victor Viergutz e Ilda Alvinna Emilia Grützmacher

Ele, brasileiro, solteiro, panificador, domiciliado e residente neste distrito, em Rio Cérrido, filho de Ricardo Viergutz e de Bertha Siewert.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente neste distrito, em Rio Cérrido, filha de Germano Grützmacher e de Guilhermina Blank Grützmacher.

Editor n. 3.365, de 3-6-53.  
Georg Axel Walter Glatz e Edi Laube

Ele, brasileiro, alfaiate, domiciliado e residente neste distrito, em Rio da Luz, filho de Daniel Glatz e de Bertha Glatz.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente neste distrito, em Rio Cérrido, filha de Leopoldo Laube e de Ida Laube.

E para que chegue ao conhecimento de todos, mandei passar o presente edital que será publicado pela imprensa e em cartório onde será afixado durante 15 dias. Si alguém souber de algum impedimento acuse-o para os fins legais.

IRENE PEDRI GÜNTHER  
Oficial

Machinas de Costura Alemãs, Japonezas e outros tipos pelos melhores preços v.s. poderá verificar sem compromisso, na CASA REAL.

Realizou-se ontem na sala das audiências os seguintes Casamentos:

Angelo Francisco Bonomini com a srta. Ignêz Lourenzetti; e Francisco Theodoro da Costa com

a srta. Nayr Martins;

Casamentos: Realizou-se dia 2 o casamento do sr. Gabriel Schwirkowski com a srta. Regina Panstein.

Realizou-se ontem na

sala das audiências os

seguintes Casamentos:

Angelo Francisco Bonomini com a srta. Ignêz Lourenzetti; e Francisco Theodoro da Costa com

a srta. Nayr Martins;

Aniversários. Transcorreu dia 5 do corrente o aniversário da gentil srta. Resilvia Nicoluzzi, filha do casal Alfonso - Ines Nicoluzzi.

Fazem anos amanhã os srs. Irineu Peters, residente na cidade de Curitiba; Francisco Fischer Junior, hábil contabilista nesta cidade e a srta. Irmgard Voigt.

Dia 9 a srta. Alzira Picoli, professora em Ribeirão Molha; a srta. Alice Monteiro, esposa do sr. Evaristo Monteiro, residente em Corupá; a srta. Maria B. Lenzi, esposa do sr. Giardini Luiz Lenzi, residente em Ribeirão Grande do Norte.

Dia 10 o sr. Mathias Panstein; a srta. Carmen Zimmermann; o jovem João Grabriel da Maia, filho de Maria Cesarina dos Santos e enteada do sr. João Maria dos Santos.

Transcorre dia 11 o aniversário natalício da srta. Valéria Batalha, digna consorte do sr. Dr. Alvaro Batalha, competente clínico na cidade do Rio de Janeiro; a srta. Maria Tomaseli esposa do sr. Ignacio Tomaseli, residente em Itapocúsinho.

Dia 12 aniversaria-se o sr. Walter Gosch, industrial e diretor da firma de Calçados Gosch Irmãos, nesta cidade. Na mesma data a srta. Aurea Müller Grubba, esposa do sr. Bernardo Grubba Junior.

Dia 13 transcorre a data natalícia do jovem Antonio Hafermann, filho do sr. Carlos Hafermann, competente farmacêutico nesta cidade.

A todos os niversariantes os votos de felicidades do «Correio do Povo».

Enlace Martins - Costa. Realizou-se hontem, no civil e religioso, o enlace matrimonial da srta. Nair Martins, funcionária da Soc. Gráfica Avenida Ltda. e filha do sr. João Martins e de Da. Otilia Martins, com o jovem Francisco Teodoro da Costa, funcionário ferroviário, residente nesta cidade.

Ao jovem par as felicitações do «Correio do Povo».



## Febres

— CURAM-SE RAPIDAMENTE COM —

### Capsulas Antisesonicas Minancora

Em Todas as Boas Farmácias

É um produto dos Laboratórios MINANCORA

— Joinville — Sta. Catarina —

CONTRA CASPA,  
QUEDA DOS CABELOS E DEMais  
AFECÇÕES DO  
COURO CABELUDO.  
TÔNICO CAPILAR  
POR EXCELENCIA

# PETROLINA MINANCORA

(Marca Registrada)

## O sabão Virgem Especialidade

da CIA. WETZEL INDUSTRIAL - Joinville

torna a roupa branquissima!

